



Safety and handling

Important safety information

Handle AirPods and case with care. They contain sensitive electronic components, including batteries, and can be damaged, impair functionality, or cause injury if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, or if exposed to excessive heat or liquid or to environments having high concentrations of industrial chemicals, including near evaporating liquified gasses such as helium. Don't use damaged AirPods or case.

Bluetooth®

To turn off Bluetooth on AirPods, put them in the case, close the lid, and unplug the Lightning to USB Cable from the case.

Batteries

Don't attempt to replace AirPods or case batteries yourself—you may damage the batteries, which could cause overheating and injury.

Charging

Charge the case with the charging cable and a power adapter or computer or, for the wireless charging case, by placing the case with status light facing up on a compatible wireless charger. Only charge with an adapter that is compliant with applicable country regulations and international and regional safety standards, including the International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950-1). Other adapters may not meet applicable safety standards, and charging with such adapters could pose a

risk of death or injury. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can cause fire, electric shock, injury, or damage to the case or other property. When using a wireless charger, avoid placing metallic foreign objects on the mat (for example, keys, coins, batteries, or jewelry), as they may become warm or interfere with charging.

Prolonged heat exposure

Avoid prolonged skin contact with a device, its power adapter, the charging cable and connector, or a wireless charger when plugged into a power source, because it may cause discomfort or injury. For example, while the case is charging using the charging cable and a power adapter or, for the wireless charging case, a wireless charger plugged into a power source, don't sit or sleep on the case, charging cable, connector, power adapter, or wireless charger, or place them under a blanket, pillow, or your body. Take special care if you have a physical condition that affects your ability to detect heat against your body.

Hearing loss

Listening to sound at high volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume after inserting AirPods in your ear and before playing audio. For more information about hearing loss and how to set a maximum volume limit, see www.apple.com/sound.



WARNING: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Driving hazard

Use of AirPods while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of earphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any activity that requires your full attention.

Choking hazard

AirPods and case may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep them away from small children.

Medical device interference

AirPods and case contain components and radios that emit electromagnetic fields. AirPods and case also contain magnets. These electromagnetic fields and magnets may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and AirPods and case. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using AirPods and case if you suspect they are interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

Skin irritation

Earphones can lead to ear infections if not properly cleaned. Clean AirPods regularly with a soft lint-free cloth. Don't get moisture in any openings, or use aerosol sprays, solvents, or abrasives. If a skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

Electrostatic shock

When using AirPods in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ears to receive a small electrostatic discharge from AirPods. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using AirPods in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before inserting AirPods.

Important handling information

Discoloration of the Lightning connector and/or of the bottom of the stem of your AirPods after regular use is normal. Dirt, debris, and exposure to moisture may cause discoloration. Before cleaning, remove AirPods from case, and disconnect the Lightning to USB Cable from both the case and your computer or power adapter. Clean the Lightning connector and the bottom of the stem of your AirPods with a soft, dry, lint-free cloth. Do not use liquids or cleaning products.

Support

For support and troubleshooting information, user discussion boards, and the latest Apple software downloads, go to www.apple.com/support.

安全与操作

重要安全性信息

请小心操作 AirPods 和耳机盒。它们内含高灵敏度电子元件（包括电池），跌落、焚烧、刺穿、挤压、拆卸或者暴露在高温、液体或高浓度工业化学品（包括靠近挥发性液化气体，如氦气）的环境中均会造成其损坏、功能遭到破坏或导致人身伤害。请勿使用损坏的 AirPods 或耳机盒。

Bluetooth®

若要关闭 AirPods 的蓝牙，请将 AirPods 放入耳机盒中，合上盖子并拔掉耳机盒上的闪电转 USB 连接线。

电池

请勿尝试自行更换 AirPods 或耳机盒的电池，您可能会损坏电池，从而导致过热和人身伤害。

充电

使用充电线与电源适配器或电脑为耳机盒充电；通过无线方式给耳机盒充电时，耳机盒应状态指示灯朝上放在兼容的无线充电器上。充电时仅使用符合适用的国家 / 地区法规及国际和地区安全性标准（包括 International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950-1)）的适配器。其他电源适配器可能不满足适用的安全性标准，而使用这样的电源适配器充电可能会有致死或受伤风险。使用损坏的连接线或充电器，或者在潮湿环境下充电会导致火灾、触电、受伤或损坏耳机盒或其他财物。使用无线充电器时，请避免在充电枕上放置金属异物（如钥匙、钱币、电池或珠宝），因为它们可能会发热或干扰充电。

长时间接触高温

当设备及其电源适配器，充电线及接头或无线充电器插入电源时，应当避免皮肤与其长时间接触，否则可能引起不适或受伤。例如，当耳机盒通过充电线及电源适配器

充电或插入电源的无线充电器进行无线充电时，切勿坐在或睡在耳机盒、充电线、插头、电源适配器或无线充电器上，或将其放置在毯子、枕头或您的身体下。如果您的身体出现影响身体感知热度能力的状况，请特别小心。

听力损伤

用高音量的音乐可能会对听力造成永久损伤。背景噪音和持续暴露在高音量下，会让声音听起来比实际音量小。AirPods 入耳后，请在播放音频前检查音量大小。有关听力损伤和如何设定最大音量限制的更多信息，请访问 www.apple.com/sound。



【警告】 为防止可能出现的听力损伤，请勿长时间用高音量听音乐。

驾驶危险

建议您不要在驾车时使用 AirPods，在部分地区，这样做是违法的。请查询并遵守您驾车所在地区有关使用耳机的法律和法规。驾驶时，请小心谨慎并集中注意力。在驾驶任何类型的车辆或者从事任何需要全神贯注的活动时，如果发现听音乐会引起混乱或导致注意力分散，请停止使用音频设备。

窒息危险

AirPods 和耳机盒可能会造成孩童窒息或导致其他伤害。请将耳机放置在孩童接触不到的地方。

医疗设备干扰

AirPods 和耳机盒包含的部分组件和无线电会产生电磁场。AirPods 和耳机盒也含有磁体。这些电磁场和磁体可能干扰起搏器、除颤器或其他医疗设备。请使用医疗设备和您的 AirPods 及耳机盒保持安全的距离。请咨询您的医师和医疗设备制造商以获得特定于医疗设备的信息。如果您怀疑 AirPods 和耳机盒正在干扰您的起搏器、除颤器或任何其他医疗设备，请停止使用。

皮肤刺激

如果没有正确清洁耳机，可能会导致耳朵感染。请定期使用柔软且不起绒的擦拭布清洁 AirPods。切勿使任何开口处受潮，也不可使用气雾喷射剂、溶剂或研磨剂。如果出现皮肤问题，请停止使用耳机。如果皮肤问题持续存在，请向医生咨询。

静电电击

在空气非常干燥的区域使用 AirPods 时，容易聚集静电。您的耳朵可能会遭受 AirPods 的微弱静电放电。若要将静电放电的危险降至最低，请避免在极其干燥的环境中使用 AirPods，或者将 AirPods 放入双耳前触摸已接地的未上漆金属物体。

重要操作信息

正常使用情况下，闪电插头和 / 或 AirPods 套管底部会变色，这是正常现象。灰尘、碎屑和水分渗入都可能导致变色。清洁前，请将 AirPods 从盒中取出，并且断开闪电转 USB 连接线与耳机盒和电脑或电源适配器的连接。请使用柔软干燥且不起绒的擦拭布清洁闪电插头和 AirPods 套管底部。请勿使用液体或清洁产品。

支持

有关支持和故障排除信息、用户论坛以及最新的 Apple 软件下载，请访问 www.apple.com/cn/support。

安全性與處理

重要安全資訊

請妥善處理 AirPods 和耳機盒。其內含精密的電子組件，包含電池，可能會因為摔落、著火、戳刺、擠壓、拆解，或是過度受熱或接觸到液體；或因接觸到含有高濃度工業化學物品（包含幾近蒸發的液化氣體，如氯氣）的環境而造成損壞。請勿使用已損壞的 AirPods 或耳機盒。

Bluetooth®

若要關閉 AirPods 上的藍牙，請將耳機放入盒內，蓋上盒蓋，並將 Lightning 對 USB 連接線從耳機盒上拔除。

電池

請勿嘗試自行更換 AirPods 或耳機盒的電池，您可能會因此損壞電池，且可能造成過熱和傷害。

充電

使用充電線和電源轉接器或電腦來替耳機盒充電。若為無線充電耳機盒，請將耳機盒放在相容的無線充電器上（狀態指示燈朝上）。充電時，請僅使用符合適用的國家法規及國際與地區安全性標準（包含 International Standard for Safety of Information Technology Equipment (IEC 60950-1)）的轉接器。其他轉接器可能不符合適用的安全性標準。使用此類轉接器充電可能會造成死亡或受傷的風險。使用損壞的連接線或充電器，或在潮濕的環境下充電，都可能引發著火、觸電、人身傷害，或是造成耳機盒或其他財產損壞。使用無線充電器時，請勿在充電板上放置金屬異物（例如鑰匙、錢幣、電池或首飾），因為這些物品會變熱或干擾充電。

長時間熱度暴露

當裝置、其電源轉接器、充電線和接頭，或是無線充電器連接電源時，請避免讓皮膚長時間接觸，因為這可能會造成身體不適或受傷。例如，當使用充電線和插上電源的電源轉接器替耳機盒充電時（或使用無線充電器替無線充電耳機盒充電時），請勿坐在或躺在耳機盒、充電線、接頭、電源轉接器或無線充電器上，也不要將這些配件置於毯子、枕頭或身體下方。若您的身體狀況會影響您身體對熱度的感知能力，請特別小心。

聽力受損

以高音量聆聽可能會永久對您的聽力造成損害。背景噪音以及長時間位於高音量的環境下，可能會讓聲音聽起來比實際音量還小聲。將 AirPods 戴上後，請在播放音訊前

檢查音量。如需更多聽力受損與設定最大音量限制的相關資訊，請參閱 www.apple.com/sound。



警告：為避免聽力可能受損，請勿長時間以高音量聆聽。

駕駛的危險

不建議您在駕駛機動車輛時使用 AirPods，這種行為在部分地區是違法的。請查閱並遵守在駕駛機動車輛時使用耳機的相關法規。開車時請小心且全神專注。當您發現在駕駛任何類型車輛，或從事任何需要全神專注的活動時會因此中斷或分心時，請立即停止聆聽音訊裝置。

窒息의 危險

AirPods 和耳機盒可能會對年幼的兒童造成吞嚥窒息的危險或造成其他傷害。請將耳機置於兒童無法取得的位置。

醫療裝置干擾

AirPods 和耳機盒包含會發射電磁場的組件和電磁波。AirPods 和耳機盒亦包含磁鐵。這些電磁場和磁鐵可能會干擾心律調節器、電擊器或其他醫療裝置。在您的醫療裝置與 AirPods 和耳機盒之間，請保持安全距離。請諮詢您的醫生和醫療裝置製造商，以取得與您醫療裝置相關的特定資訊。若您有 AirPods 和耳機盒會干擾心律調節器、電擊器或其他醫療裝置的疑慮，請停止使用。

刺激皮膚

如果未適當當地清潔耳機，可能會造成耳朵的感染。請時常以柔軟且不會產生棉絮的布料來清潔 AirPods。請勿讓任何開口處受潮或使用噴霧劑、溶劑或研磨劑。如果發生皮膚方面的問題，請停止使用。如果問題持續發生，請立即就醫。

靜電

如果在非常乾燥的環境中使用 AirPods，很可能會產生靜電，且耳朵可能會感受到 AirPods 所釋放的微小靜電。

若要儘可能避免靜電釋放，請避免在極度乾燥的環境中使用 AirPods，或者在戴上 AirPods 前，請先觸摸接地且未上漆的金屬物品。

重要處理資訊

Lightning 接頭和 / 或 AirPods 機體底部在經常使用後會變色屬正常現象。灰塵和異物以及接觸到濕氣可能會導致變色。清理前，請先將 AirPods 從耳機盒拿出，並從耳機盒和電腦或電源轉接器上拔除 Lightning 對 USB 連接線。使用柔軟、乾燥，且不會產生棉絮的布料清潔 Lightning 接頭和 AirPods 機體底部。請勿使用液體或清潔劑。

支援

如需支援和疑難解答的相關資訊、使用者討論區和最新的 Apple 軟體下載，請前往 support.apple.com/zh-tw。

안전 및 취급 정보

중요한 안전 정보

AirPods 및 케이스를 조심하 다루십시오. 배터리를 포함한 민감한 전자 부품을 포함하고 있으며 떨어뜨리거나 불에 타거나 구멍이 나거나 빗거나 분해된 경우 또는 과도한 열이나 액체 또는 증발하는 액화 가스(예: 헬륨)를 포함한 고도로 밀집된 산업용 화학성분이 있는 환경에 노출될 경우 손상을 입거나 기능에 장애를 일으키거나 사용자가 상해를 입을 수 있습니다. 손상된 AirPods 또는 케이스는 사용하지 마십시오.

Bluetooth®

AirPods에서 Bluetooth를 끄려면 케이스에 넣어 두정을 닫고 케이스에서 Lightning-USB 케이블을 연결 해제하십시오.

배터리

AirPods 또는 케이스의 배터리를 직접 교체하지 마십시오. 배터리가 손상될 수 있으며 이는 과열 및 상해의 원인이 될 수 있습니다.

충전

충전 케이블 및 전원 어댑터 또는 컴퓨터를 사용하여 케이스를 충전하거나, 무선 충전 케이스의 경우 호환 가능한 무선 충전기에 상단 표시등이 위로 오도록 케이스를 올려두어서 충전하십시오. 정보통신기기 국제 안전 표준(IEC 60950-1)을 포함하여 해당 국가 규정 및 국제 및 지역 안전 규정을 준수하는 어댑터로만 충전하십시오. 다른 어댑터는 적용되는 안전 규정을 충족하지 않을 수 있으며 해당 어댑터로 충전하면 사망이나 부상 등의 위험을 초래할 수 있습니다. 손상된 케이블 및 충전기를 사용하거나, 습기가 있을 때 충전하면 화재, 감전, 부상을 유발하거나 케이스 또는 기타 자산에 손상을 입힐 수 있습니다. 무선 충전기를 사용하는 경우, 금속 물질이 있으면 뜨거워지거나 충전을 방해할 수 있으므로 금속 물질(예: 키, 동전, 배터리 또는 보석류)을 매트에 놓지 않도록 주의하십시오.

장시간의 열 노출

불편함이나 부상을 유발할 수 있으므로 전원 공급 장치에 기기, 전원 어댑터, 충전 케이블 및 커넥터 또는 무선 충전기가 연결된 상태로 장시간 피부에 닿지 않도록 하십시오. 예를 들어 충전 케이블 및 전원 어댑터를 사용하여 케이스를 충전하는 동안, 또는 무선 충전 케이스의 경우 무선 충전기가 전면에 연결되어 있는 동안 케이스, 충전 케이블, 커넥터, 전원 어댑터 또는 무선 충전기 위에 얹거나, 깔고 잠을 자거나, 담요, 베개 또는 신체 아래에 두지 마십시오. 열을 감지하는 신체적 능력이 떨어지는 경우 특별히 주의하십시오.

청각 손상

높은 음량으로 청취하면 청각에 영구적인 손상을 입을 수 있습니다. 높은 음량에 지속적으로 노출되는 것 외에도 주변 소음으로 인해 실제보다 소리가 작게 들릴 수 있습니다. 오디오를 재생하기 전에 AirPods를 귀에 꽂은 후 음량을 확인하십시오. 청각 손상 및 최대 음량 제한을 설정하는 방법에 관한 정보를 보려면 www.apple.com/sound 사이트를 참조하십시오.



경고: 청각 손상을 예방하려면 장시간 높은 음량으로 듣지 마십시오.

위험한 운전 습관

차량을 운전하면서 AirPods를 사용하는 것을 권장하지 않으며 일부 지역에서는 불법입니다. 차량을 운전하는 동안의 어떠한 사용에 대한 적용 법률과 지침을 확인하여 준수하십시오. 차량을 운전할 때는 항상 운전대에 집중하십시오. 차량 운전 또는 기타 주의가 요구되는 활동을 하는 중에 주의가 산만해진다면, 오디오 기기 청취를 중단하십시오.

질식의 위험

어린이가 AirPods 및 케이스를 사용할 경우 질식이나 상해의 위험이 있습니다. AirPods를 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

의료 기기 전파방해

AirPods 및 케이스는 전자기장을 방출하는 부품 및 무선 통신을 포함합니다. 또한 AirPods 및 케이스에는 자석이 포함되어 있습니다. 이 전자기장 및 자석은 심박 조율기, 제세동기 또는 의료 기기의 전파를 방해할 수 있습니다. 의료 기기와 AirPods 및 케이스 사이에 안전 거리를 유지하십시오. 의료 기기와 관련된 정보는 의사 및 의료 기기 제조사에 문의하십시오. AirPods 및 케이스가 심박 조율기, 제세동기 또는 다른 의료 기기의 전파를 방해하는 것으로 의심되면 사용을 중단하십시오.

피부 자극

제대로 청소하지 않으면 이따르므로 인해 귀에 염증이 발생할 수 있습니다. 부드럽고 보푸라기 없는 천으로 AirPods를 주기적으로 청소하십시오. 틈 사이로 습기가 들어가지 않도록 주의하고 에어솔 스프레이, 솔벤트나 연마제를 사용하지 마십시오. 피부에 문제가 발생하면 사용을 중단하십시오. 문제가 지속되면 의사와 상담하십시오.

정전기 발생의 위험

공기가 매우 건조한 지역에서 AirPods를 사용하면 정전기가 쉽게 발생하고 AirPods에서 정전기가 발생되어 귀에 작은 충격을 줄 수 있습니다. 이러한 정전기 발생 위험을 최소화하려면 매우 건조한

환경에서는 AirPods를 사용하지 않거나 AirPods를 착용하기 전에 페인터플이 되지 않은 접지된 금속 물체에 먼저 손을 대십시오.

중요한 취급 정보

지속적인 사용 후에 Lightning 커넥터 또는 AirPods의 아래 부분이 변색되는 것은 정상적인 현상입니다. 먼지, 이물질 및 습기에 노출되면 변색될 수 있습니다. 청소하기 전에 AirPods를 케이스에서 꺼내고 Lightning-USB 케이블을 케이스와 사용자의 컴퓨터 또는 전원 어댑터에서 분리하십시오. 부드럽고 보푸라기가 없는 마른 천으로 Lightning 커넥터와 AirPods의 아래 부분을 청소하십시오. 액체나 클리닝 제품을 사용하지 마십시오.

지원

지원과 문제 해결 정보, 사용자 토론 게시판 및 Apple 소프트웨어 다운로드를 www.apple.com/kr/support 사이트를 방문하십시오.

Regulatory Compliance Information

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the electromagnetic compatibility (EMC) and wireless compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios,

televisions, and other electronic devices. This product was tested for EMC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices.

Responsible party (contact for FCC matters only):
Apple Inc.
One Apple Park Way, MS 911-AHW
Cupertino, CA 95014
USA
www.apple.com/contact

| Country | Certification Number |
|---------------------------------------|--|
| Canada | IC: 579C-A2031 IC: 579C-A2032 |
| United States (including Puerto Rico) | FCC ID: BCG-A2031 FCC ID: BCG-A2032 |

FCC 規範聲明

本裝置符合 FCC 規定第 15 項條款的要求。其操作合乎以下兩種狀況：(1) 本裝置不會造成有害干擾，並且 (2) 本裝置必須能夠耐受任何接收到的干擾，包含可能導致非預期操作的干擾。

【注意】本設備已經過測試並確認通過 B 類數位裝置的限制，符合 FCC 規定的第 15 項條款要求。這些限制旨在提供合理保護，防止在住宅內安裝時產生有害干擾。

本設備會產生、使用並輻射散發無線電頻率能量，如果未能遵照指示來進行安裝或使用，可能對無線電通訊產生有害的干擾。但並不保證以特定的安裝方式便不會產生干擾。

若本設備確實對收音機或電視接收產生有害干擾 (您可以將本設備關閉再開啟來加以確認)，使用者可嘗試採取以下一種或多種方法來改善干擾情況：

- 轉向或重新擺放接收天線。
- 加長設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器的插頭插在不同迴路的電源插座上。
- 諮詢經銷商或有經驗的收音機 / 電視技術人員以尋求協助。

重要事項：如果未經 Apple 授權，擅自變更或修改本產品，將違反電磁相容性 (EMC) 和無線相容性，且使用者將喪失操作該產品的權利。

在使用符合標準的周邊裝置以及系統組件之間使用屏蔽纜線的情況下，本產品已證實符合 EMC 規範。必須使用符合標準的周邊裝置，並在系統組件之間使用屏蔽纜線，才能降低對無線電、電視和其他電子裝置造成干擾的可能性。

責任方 (僅限洽詢 FCC 相關事宜)：

Apple Inc.
One Apple Park Way, MS 911-AHW
Cupertino, CA 95014
USA
www.apple.com/hk/contact

Class 1 Laser Information

This device is classified as a Class 1 Laser product per IEC60825-1:2007 and IEC60825-1:2014. This device complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007. Caution: This device contains one or more lasers. Use other than as described in the user guide, repair, or disassembly may cause damage, which could result in hazardous exposure to infrared laser emissions that are not visible. This equipment should be serviced by Apple or an authorized service provider.

Klass 1-laserinformation

Denna enhet klassificeras som en klass 1-laserprodukt i enlighet med IEC60825-1:2007 och IEC60825-1:2014. Denna enhet överensstämmer med 21 CFR 1040.10 och 1040.11, med undantag för avvikelser i enlighet med Laser Notice No. 50 från den 24 juni 2007. Varning: Den här enheten innehåller en eller flera lasrar. Användning på annat sätt än enligt beskrivningen i användarhandboken, reparation eller isärmontering kan orsaka skada, vilket kan leda till skadlig exponering av osynlig infraröd laserstrålning. Denna utrustning bör endast servas av Apple eller ett auktoriserat serviceställe.

1类激光信息

此设备根据 IEC60825-1:2007 和 IEC60825-1:2014 被归类为 1 类激光产品。此设备符合 21 CFR 1040.10 和 1040.11 标准, 与 2007 年 6 月 24 日颁布的 Laser Notice No. 50 有所差异的部分除外。【注意】此设备包含一个或多个激光器。若用于非使用手册所述的用途、维修或拆卸可能会造成损坏, 且可能导致暴露在有害的不可见红外线激光放射下。此设备应由 Apple 或授权服务商提供相关服务。

1类激光产品

1등급 레이저 정보

이 기기는 IEC60825-1:2007 및 IEC60825-1:2014에 대한 1 등급 레이저 제품으로 분류됩니다. 이 기기는 Laser Notice No. 50(2007년 6월 24일)에 따른 오차를 제외한 21 CFR 1040.10 및 1040.11을 준수합니다. 주의: 이 기기에는 하나 이상의 레이저가 포함되어 있습니다. 사용 설명서에 설명되지 않은 사용, 수리 또는 분해 시 눈에 보이지 않는 적외 레이저 방출로 인해 유해한 환경에 노출되어 손상을 입을 수 있습니다. 이 기기는 Apple 또는 공인 서비스 제공업체에서 서비스를 받아야 합니다.

1등급 레이저 제품

第一級雷射資訊

根據 IEC60825-1:2007 和 IEC60825-1:2014, 本裝置屬於第一級雷射產品。本裝置符合 21 CFR 1040.10 及 1040.11 之適用規定, 除誤差值係依 2007 年 6 月 24 日發佈的「雷射公告 (Laser Notice)」第 50 號文之規定。注意: 本裝置包含一或多個雷射。若用於非使用手冊所述的用途、維修或拆解可能會造成損壞, 且可能導致暴露在有害的不可見紅外線雷射下。本裝置只能由 Apple 或授權的服務供應商提供服務。

第一級雷射產品

Informasi Laser Kelas 1

Perangkat ini diklasifikasikan sebagai produk Laser Kelas 1 menurut IEC60825-1:2007 dan IEC60825-1:2014. Perangkat ini sesuai dengan 21 CFR 1040.10 dan 1040.11 kecuali untuk penyimpangan sesuai dengan Pemberitahuan Laser No. 50, tanggal 24 Juni 2007. Perhatikan: Perangkat ini berisi satu laser

atau lebih. Penggunaan selain yang dijelaskan di petunjuk pengguna, perbaikan, atau pembongkaran dapat menyebabkan kerusakan, yang mengakibatkan pemaparan berbahaya terhadap emisi laser infra merah yang tidak terlihat. Perlengkapan ini hanya boleh diservis oleh Apple atau penyedia servis resmi.

PRODUK LASER KELAS 1

Canadian Compliance Statement

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

EU Compliance Statement

English Apple Inc. hereby declares that this wireless device is in compliance with the Directive 2014/53/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available at www.apple.com/euro/compliance.

Apple's EU representative is Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Ireland.

Français Apple Inc. déclare par la présente que ce dispositif sans fil est conforme à la Directive 2014/53/UE.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse www.apple.com/euro/compliance.

Le représentant européen d'Apple est Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irlande.

Deutsch Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich dieses drahtlose Gerät in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung ist unter www.apple.com/euro/compliance verfügbar.

Apple wird in der EU vertreten durch Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irland.

Italiano Apple Inc. dichiara che questo dispositivo wireless è conforme alla Direttiva 2014/53/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.apple.com/euro/compliance.

Apple è rappresentata nella UE da Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irlanda.

Español Por medio de la presente, Apple Inc. declara que este dispositivo inalámbrico cumple con la Directiva 2014/53/UE.

La declaración de conformidad de la UE puede consultarse en la página web www.apple.com/euro/compliance.

La representación de Apple en la UE la ejerce Apple Distribution International, Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irlanda.



| Frequency | Maximum Power |
|--------------------|---------------|
| 2.4GHz (Bluetooth) | < 100mW |

Russia, Kazakhstan, Belarus

Соответствие требованиям:

ТР ТС 020/2011 “Электромагнитная совместимость технических средств”

Дата производства указана на упаковке.

Технические характеристики доступны по ссылке: support.apple.com/ru_RU/specs.



Battery Disposal Information

The lithium-ion batteries in your AirPods and case should be recycled by Apple or an authorized service provider. For information about Apple lithium-ion batteries, go to www.apple.com/batteries.

Australia: More information is available on the web at www.apple.com/au/recycling/batteries. Independent recycling professionals can obtain battery removal instructions by calling Apple support.

Australia / New Zealand



Türkiye Cumhuriyeti

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Apple and the Environment

At Apple, we recognize our responsibility to minimize the environmental impacts of our operations and products. For more information, go to www.apple.com/environment.

Japan VCCI Class B Statement

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。VCCI-B

本製品は、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブル（イーサネットネットワークケーブルを含む）が使用されている状態で、EMCへの準拠が実証されています。ラジオ、テレビ、およびその他の電子機器への干渉が発生する可能性を低減するため、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブルを使用することが重要です。

重要: Apple の許諾を得ることなく本製品に変更または改変を加えると、電磁両立性(EMC)および無線に準拠しなくなり、製品を操作するための許諾が取り消されるおそれがあります。



☎003-180158



☎1D180086003

☎003-180159

☎1D180087003

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DB00063

China Battery Statement

中国电池声明

警告：不要刺破或焚烧。该电池不含水银。

注意

电池只能由 Apple 或 Apple 授权服务商进行更换，用错误型号电池更换会有爆炸危险。

Taiwan Battery Statement

警告：本電池如果更換不正確會有爆炸的危險。請依製造商說明書處理用過之電池。

警告：請勿刺刺或焚燒。此電池不含汞。

無線設備的警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



廢電池請回收

<경고>

발열, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기 바랍니다.

- a) 육안으로 식별이 가능한 정도의 부풀음이 발생한 전지는 위험할 수 있으므로 제조자 또는 판매자에게 즉시 문의할 것
- b) 지정된 정품 충전기만을 사용할 것
- c) 화기에 가까이 하지 말 것(전자레인지에 넣지 말 것)
- d) 여름철 자동차 내부에 방치하지 말 것
- e) 찜질방 등 고온다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것
- f) 이불, 전기장판, 카펫 위에 올려놓고 장시간 사용하지 말 것
- g) 전원을 켜 상태로 밀폐된 공간에 장시간 보관하지 말 것
- h) 전지 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것
- i) 휴대 기기, 제조업체가 보증한 리튬2차전지를 사용할 것
- j) 분해, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말 것
- k) 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것
- l) 60°C 이상의 고온에 노출하지 말 것
- m) 습기에 접촉되지 않도록 할 것

대한민국 규정 및 준수

과학기술정보통신부 고시에 따른 고지사항

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없음.

Lightning 케이블 및 커넥터

물편이나 부상을 유발할 수 있으므로 Lightning 케이블을 전원에서 연결된 상태로 커넥터를 장시간 피부에 닿지 않도록 하십시오.

Lightning 커넥터 위에 앉거나 누워 잡들지 않도록 하십시오.

Malaysia



Disposal and Recycling Information



The symbol above indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances, and other environmental initiatives, visit www.apple.com/ environment.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje

El símbolo de arriba indica que este producto y/o su batería no debe desecharse con los residuos domésticos. Cuando decida desechar este producto y/o su batería, hágalo de conformidad con las leyes y directrices ambientales locales. Para obtener información sobre el programa de reciclaje de Apple, puntos de recolección para reciclar, sustancias restringidas y otras iniciativas ambientales, visite www.apple.com/mx/ environment o www.apple.com/la/environment.

Brasil – Informações sobre descarte e reciclagem

O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartados no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre substâncias de uso restrito, o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.apple.com/br/environment.

European Union—Disposal Information

The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Union Européenne—informations sur l'élimination

Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez jeter votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de sa batterie

lors de sa mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est recyclé de manière à protéger la santé humaine et l'environnement.

Europäische Union—Informationen zur Entsorgung

Das oben aufgeführte Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und/oder die damit verwendete Batterie den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechend und vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder der Batterie alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

Unione Europea—informazioni per lo smaltimento

Il simbolo qui sopra significa che, in base alle leggi e alle normative locali, il prodotto e/o la sua batteria dovrebbero essere riciclati separatamente dai rifiuti domestici. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portalo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto e/o della sua batteria al momento dello smaltimento aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che il riciclaggio avvenga nel rispetto della salute umana e dell'ambiente.

Per i consumatori italiani: quando si acquista un nuovo prodotto Apple, è possibile restituire un prodotto elettronico simile presso il punto vendita senza costi aggiuntivi. Nel caso in cui si tratti di dispositivi mobili e piccoli accessori, è possibile restituirli al punto vendita in qualsiasi momento. Per maggiori informazioni, consulta la pagina www.apple.com/it/recycling.

Europeiska unionen—Information om kassering

Symbolen ovan betyder att produkten och/eller dess batteri enligt lokala lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfallet. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Genom att låta den uttjänta produkten och/eller dess batteri tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

Disposal Statement for India



The symbol indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances and other environmental initiatives, visit www.apple.com/in/environment.

中国

| 有害物质 | 零部件 | | |
|--------------|-----|----|----|
| | 电路板 | 附件 | 电池 |
| 铅 (Pb) | X | 0 | X |
| 汞 (Hg) | 0 | 0 | 0 |
| 镉 (Cd) | 0 | 0 | 0 |
| 六价铬 (Cr, VI) | 0 | 0 | 0 |
| 多溴联苯 (PBB) | 0 | 0 | 0 |
| 多溴二苯醚 (PBDE) | 0 | 0 | 0 |

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572-2011 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T 11364-2014 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



© 2018 Apple Inc. All rights reserved. Apple, the Apple logo, AirPods, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Apple Inc. is under license. Printed in XXXX. 2A034-03069-B